



*La détente que vous pouvez vous permettre d'apprécier*  
[www.freeflowspas.com](http://www.freeflowspas.com)

## MANUEL D'INSTRUCTIONS

**RLX**



**TLX**



**CLX**



**LEGEND**



# TABLE DES MATIÈRES

## Introduction

1. Table des matières	page 2
2. Enregistrement propriétaire	page 3
3. Choisir l'emplacement du spa	page 4
4. Une bonne fondation	page 5
5. Positionner le spa	page 5-6
6. Règles importantes pour la sécurité	page 6-7
7. Précautions de sécurité	page 7-8
8. Commandes	page 8
9. Liste de référence rapide de pièces	page 9
10. Fonctionnement	page 10
11. Instructions de remplissage et de mise en marche	page 11
12. Ajout de produits chimiques à la mise en marche	page 12
13. Nettoyage ou hivernage	page 13
14. Entretien du spa	page 14-15
15. Procédures de dépannage	page 16-17
16. Garantie limitée	page 18

\* La plupart des villes, des comtés, des états et des pays nécessitent des permis pour les circuits électriques et la construction en extérieur. En outre, dans certaines communautés, des codes exigent la présence de barrières résidentielles telles que des clôtures et/ou des portillons à fermeture automatique sur la propriété pour empêcher des enfants d'accéder sans supervision à une piscine ou à un spa. S'assurer de vérifier les conditions spécifiques d'installation auprès des agences locales.



**Nous vous remercions de choisir un spa Freeflow.  
Rendez-vous sur notre site web à : [www.freeflowspas.com](http://www.freeflowspas.com)**

## Enregistrement propriétaire

**DATE D'ACHAT :**

**DATE DE L'INSTALLATION :**

**COMMERÇANT :**

**TÉLÉPHONE N : +**

**ADRESSE :**

**TÉLÉPHONE :**

**MODÈLE / NUMÉRO DE SÉRIE DU SPA :**

*Veillez lire attentivement ce «Manuel d'instructions », car il doit vous fournir l'information nécessaire pour assurer l'utilisation sûre et sans danger du nouveau spa.*

**IMPORTANT :** Freeflow Products & Freeflow Spas Corporation se réserve le droit de changer les spécifications ou la conception sans préavis et sans obligation.

### DIMENSIONS DU SPA

Modèle	Largeur	Longueur	Hauteur
TLX	190,5 cm	190,5 cm	83,82 cm
RLX	175,26 cm	205,74 cm	78,74 cm
CLX	167,64 cm	ROND	73,66 cm
LEGEND	198,12 cm	ROND	88,9 cm

# CHOISIR L'EMPLACEMENT DU SPA

## **Prendre en considération les éléments suivants lors du choix d'un emplacement pour le nouveau spa.**

### **PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ :**

Ne pas placer le spa à moins de 3 m (10 pi) des lignes aériennes d'électricité. S'assurer que le nouveau spa est positionné de manière à ce que l'accès au compartiment d'équipement et aux panneaux latéraux ne soit pas bloqué. S'assurer que l'installation est conforme à toutes les spécifications et à tous les codes en vigueur.

### **UTILISATION PRÉVUE DU SPA :**

L'usage prévu du spa permet de déterminer son emplacement optimal. Par exemple, sera-t-il plus utilisé pour les loisirs ou à des fins thérapeutiques ? Si le spa doit essentiellement être utilisé pour la détente familiale, laisser suffisamment de place autour de celui-ci pour les activités et pour les meubles de jardin. S'il doit être utilisé davantage pour la détente et la thérapie, il est recommandé de créer une atmosphère spécifique autour du spa.

### **ENVIRONNEMENT :**

Dans les climats où les hivers sont enneigés et les étés chauds, il est pratique de disposer d'une pièce pour changer de vêtement ou d'une entrée dans la maison à proximité du spa. Un climat plus chaud peut nécessiter de pouvoir s'abriter du soleil. Considérer le positionnement des arbres, des buissons, de l'auvent du patio ou peut-être un kiosque de jardin pour fournir ce qui est nécessaire. Les installations en intérieur nécessitent une ventilation adéquate. Lorsque le spa est utilisé, une humidité considérable est produite. Cette humidité peut endommager les surfaces des murs et du plafond à la longue. Nous recommandons l'utilisation d'une peinture spéciale pour résister aux dommages par l'humidité. Ne pas oublier que les spas doivent être régulièrement vidés, il est donc nécessaire de prévoir l'environnement en conséquence.

### **À L'ABRI DES REGARDS INDISCRETS :**

Prendre en considération l'environnement au fil des saisons pour déterminer les meilleures options de positionnement à l'écart des curieux. Lors du choix de l'emplacement du spa, penser à la vue que les voisins peuvent en avoir.

### **VUES :**

Penser à l'orientation désirée lors de l'utilisation du spa. Quel type de paysage et de vue est le plus agréable ? Peut-être il y a-t-il un emplacement favorable à une brise apaisante dans la journée ou propice à de beaux couchers de soleil.

### **GARDER LE SPA PROPRE :**

Empêcher la saleté et les feuillages de tomber dans le spa en utilisant du béton pour les allées et les zones d'accès. Vérifier l'emplacement des chemins d'écoulements des gouttières, arbres et buissons.

## **ACCÈS POUR LE SERVICE :**

De nombreuses personnes choisissent d'entourer leur spa de carrelage ou de bois spécial. Dans le cas d'installation de garnitures décoratives autour du spa, ne pas oublier d'assurer l'accès au service. Si une intervention de service s'avère nécessaire, un technicien peut avoir besoin de retirer les panneaux latéraux du spa ou d'y accéder par en dessous. Il est toujours préférable de concevoir des installations spéciales de manière à pouvoir encore déplacer le spa ou le soulever du sol.

## **Une bonne fondation**

Le nouveau spa a besoin d'une bonne fondation. La surface sur laquelle repose le spa doit être capable de supporter le spa, l'eau qu'il contient et ceux qui l'occupent. Si la fondation est insuffisante, elle peut bouger ou s'affaisser lorsque le spa est en place, en causant des contraintes sur les parois de la cuve ou sur les composants.

### **PRUDENCE :**

Les dommages causés par un support inadéquat ou insuffisant ne sont pas couverts par la garantie du spa. Il est de la responsabilité du propriétaire du spa de fournir une bonne fondation pour le spa.

S'assurer que la fondation sur laquelle le spa est placé laisse l'eau s'écouler du spa. Une bonne évacuation permet de laisser les composants sécher après la pluie ou un temps humide.

Si le choix porte sur l'installation du spa en intérieur, accorder une attention particulière au sol qui le supporte. Ne jamais oublier qu'un spa est rempli d'eau. Choisir un sol qui ne sera ni sali ni détruit par les dégâts des eaux. Demander à l'installateur de vérifier que le sol peut supporter le poids et les débordements ou éclaboussures d'eau du spa.

Le poids du spa doit toujours être pris en considération lors de la mise en place du spa. Si le spa est installé sur une terrasse en bois surélevée ou sur toute autre structure, il est conseillé de consulter un ingénieur de structure ou un entrepreneur pour assurer que la structure supporte le poids.

### **IL EST FORTEMENT RECOMMANDÉ QU'UN ENTREPRENEUR QUALIFIÉ, AGRÉÉ, PRÉPARE LA FONDATION POUR LE SPA.**

Il y a une spécification minimum de profondeur de 10 cm (4 po) pour une plate-forme cimentée.

## **Positionner le spa**

### **VÉRIFIER LES DIMENSIONS DU SPA :**

Comparer les dimensions du spa à la largeur des barrières, trottoirs et portails le long du chemin de livraison suivi pour amener le spa dans le jardin. Il peut être nécessaire de retirer une barrière ou un portillon ou de retirer partiellement une clôture pour assurer un passage sans obstacle jusqu'à l'emplacement d'installation.

Ne pas oublier que dans le cas d'utilisation d'équipement spécial pour positionner le spa, il sera nécessaire d'inclure ces mesures et poids.

### **PLANIFIER UN CHEMIN DE LIVRAISON :**

Vérifier la largeur des portillons, portes et trottoirs pour s'assurer que le spa passe sans obstacle. Il peut être nécessaire de retirer un portillon ou une partie de clôture pour laisser assez de place pour le passage.

Si le chemin de livraison nécessite un virage sur 90 degrés, vérifier les mesures du virage pour assurer que le spa peut passer.

Rechercher les articles qui peuvent dépasser de la maison tels les compteurs de gaz, les compteurs d'eau, les appareils de climatisation, etc., et qui peuvent gêner le passage du spa lors de sa livraison.

Identifier les avant-toits, les branches basses et les gouttières qui peuvent bloquer le passage en hauteur.

### **CIRCONSTANCES SPÉCIALES :**

L'utilisation d'une grue pour la livraison et l'installation a essentiellement pour objet d'éviter d'endommager le spa, la propriété et de blesser le personnel de livraison. Le commerçant peut être en mesure d'aider à prendre les dispositions nécessaires. Les grues ne sont pas considérées faire partie de la procédure « d'une livraison normale » et doivent faire l'objet d'une requête spéciale.

## **Règles importantes pour la sécurité**

*Il est de la responsabilité du propriétaire du spa de lire et de suivre toutes les instructions et précautions décrites dans ce manuel. Ne pas procéder de la sorte peut entraîner des blessures. La responsabilité est exclusivement celle du propriétaire du spa. S'assurer de transmettre à tous les utilisateurs de spa les instructions, à titre de référence.*

### **1. AVANT D'UTILISER LE SPA : LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS. CONSERVER TOUTES LES INSTRUCTIONS.**

**2.** Un connecteur est fourni sur cet article pour connecter un conducteur en cuivre massif d'une jauge n° 8 AWG (8,4 mm<sup>2</sup>) minimum entre cet article et tout équipement métallique, les boîtiers métalliques d'équipement électrique, tout tuyau d'eau métallique ou tout conduit à moins de 1,5 m (5 pi) du spa.

**3. DANGER** – Risque de noyade accidentelle. **Des précautions très strictes doivent être observées pour empêcher l'accès non autorisé par des enfants.** Pour éviter les accidents, s'assurer que les enfants ne peuvent pas utiliser ce spa à moins d'être supervisés en permanence.

**4. DANGER** – Risque de blessure. Les raccords d'aspiration de ce spa sont dimensionnés en fonction du débit d'eau spécifique créé par la pompe. S'il s'avère nécessaire de remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe, s'assurer que les débits nominaux sont compatibles.

Ne jamais utiliser le spa avec des raccords d'aspiration cassés ou manquants. Ne jamais remplacer un raccord d'aspiration par un autre raccord d'un débit nominal inférieur à celui marqué sur le raccord d'aspiration d'origine. Toujours utiliser des pièces neuves et vierges dans le spa.

**5. DANGER** – Risque de choc électrique. Installer à au moins 1,5 m (5 pi) de toutes les surfaces métalliques. Un spa peut être installé à titre d'alternative à moins de 1,5 m (5 pi) des surfaces métalliques si chaque surface métallique est connectée de manière permanente par un conducteur en cuivre massif de jauge AWG n° 8 (8,4 mm<sup>2</sup>) minimum au connecteur sur le bloc d'alimentation fourni à cet effet.

**6. DANGER** – Risque de choc électrique. Ne pas laisser les appareils électriques, tels une lampe, un téléphone, une radio ou une télévision à moins de 1,5 m (5 pi) du spa.

**7. AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de blessure :

**a.** Avant d'utiliser le spa, mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis car la tolérance des dispositifs de régulation de la température de l'eau varie de  $\pm 3^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 5^{\circ}\text{F}$ ).

**b.** L'eau du spa ne doit jamais être à une température de plus de 40°C (104 °F). Les températures d'eau comprises entre 37 et 40 °C (100 et 104 °F) sont considérées sans danger pour un adulte en bonne santé. Les températures d'eau inférieures sont recommandées pour les jeunes enfants et si le spa est utilisé pendant plus de 10 minutes.

**c.** L'utilisation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peuvent entraîner une perte de connaissance et un risque de noyade.

- d.** Les individus prenant des médicaments doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le spa car certains médicaments peuvent induire une somnolence, alors que d'autres peuvent affecter le rythme cardiaque, la tension artérielle et la circulation.
- e.** Les individus souffrant d'obésité ou ayant une histoire médicale de maladie cardiaque, d'hypertension ou d'hypotension, de problèmes circulatoires, de sclérose en plaques, de problèmes thyroïdiens ou de diabète doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le spa.
- f.** Comme les températures d'eau excessives posent un risque élevé de malformation du fœtus pendant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou risquant de l'être doivent limiter les températures d'eau du spa à 37 °C (100 °F), il est recommandé de consulter un médecin avant d'utiliser le spa.
- g.** Les coups de chaleur sont des conditions dangereuses déclenchées par une chaleur excessive. Ils affectent particulièrement les très jeunes, les personnes âgées, les individus sous l'influence d'alcool et de drogues et ceux prenant certains médicaments. Les symptômes incluent : la

transpiration, vertiges, nausées, étourdissements, convulsions, pouls accéléré, respiration peu profonde et dans les cas extrêmes, perte de connaissance. En cas de coup de chaleur soupçonné, consulter immédiatement un service médical. Allonger la victime sur le dos, avec la tête légèrement surélevée pour faciliter la respiration et appliquer une vessie de glace sur la tête.


**h.** Les numéros de téléphone d'urgence tels que : hôpital, médecin, les ambulances, le personnel médical d'urgence et la police doivent être facilement accessibles et affichés à côté d'un téléphone.

**8. Cet appareil doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel à courant nominal de déclenchement inférieur à 30mA.**

**9. Un moyen de déconnexion doit être intégré au câblage fixe conformément aux codes électriques locaux.**

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

### DANGER – RISQUE DE BLESSURE – LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS

1. Lire, garder et rendre disponibles ces instructions !
  2. Les enfants doivent être **ÉTROITEMENT** supervisés en permanence.
-  **AVERTISSEMENT – RISQUE DE NOYADE D'ENFANT – Des précautions très strictes doivent être adoptées pour empêcher un accès non autorisé par des enfants. Pour éviter les accidents, s'assurer que les enfants ne peuvent pas utiliser le spa à moins d'être supervisés en permanence.**
3. **DANGER :** Pour éviter le risque de noyade, garder le filtre propre et non colmaté. Ne pas retirer le couvercle de l'évacuation par aspiration. Ne pas modifier les systèmes d'aspiration ou de filtration.
  4. Faire preuve de prudence en entrant dans le spa et en en sortant. Lors du changement de positions, s'assurer d'être bien campé avant d'appliquer tout son poids car la réfraction de l'eau peut être trompeuse et les surfaces peuvent être glissantes lorsqu'elles sont mouillées.
  5. Ne pas rester dans l'eau pendant une période prolongée. Définir des limites de temps raisonnables. Sortir du spa, se refroidir, prendre une douche, se détendre puis refaire un séjour dans le spa.

6. L'eau du spa ne doit jamais être à une température de plus de 40°C (104 °F). Les températures d'eau entre 37 et 40 °C (100 et 104 °F) sont considérées sans danger pour un adulte en bonne santé. Les températures d'eau inférieures sont recommandées pour des périodes d'utilisation prolongées (de plus de 10 à 15 minutes) et pour les jeunes enfants.

7. Comme les températures d'eau excessives posent un risque élevé de malformation du fœtus pendant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou risquant de l'être doivent limiter les températures d'eau du spa à 37 °C (100 °F).

8. Avant d'entrer dans un spa, l'utilisateur doit mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis car la tolérance des dispositifs de régulation de la température peut varier de 3 °C (5 °F).

9. *Les individus souffrant d'obésité ou ayant des antécédents médicaux de maladie cardiaque, d'hypertension ou d'hypotension, de problèmes de circulation sanguine ou de diabète doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le spa.*

10. *Ne jamais utiliser un spa tout(e) seul(e).*

11. **Danger - Risque de blessure - Remplacer immédiatement le cordon endommagé.  
Ne pas enterrer le cordon.  
Connecter à une prise avec mise à la terre uniquement.**

## ● Mise en garde importante

**Hyperthermie : Se produit lorsque la température interne du corps atteint un niveau de plusieurs degrés supérieur à la température normale de 37 °C (98,6 °F). Les symptômes d'hyperthermie incluent les étourdissements, les évanouissements, la somnolence ou la léthargie.**

*Les effets de l'hyperthermie sont les suivants :*

1. *Incapacité à prendre conscience de danger imminent*
2. *Incapacité à percevoir la chaleur*
3. *Incapacité à reconnaître le besoin de quitter le spa*
4. *Incapacité physique à quitter le spa*
5. *Malformations du fœtus*
6. **Perte de connaissance posant un risque de noyade**

## Commande FREE15 Free Flow Euro

*Fiche de consultation rapide*

### Démarrage initial

La commande FREE15 a été spécifiquement conçue pour que, en connectant simplement le spa à sa source correctement mise à la terre, la commande chauffe automatiquement l'eau à la température de consigne.



### Réglage de température (26 à 40 °C)

La température actuelle est constamment affichée sur l'écran à cristaux liquides. Appuyer sur les boutons « Up » (haut) et « Down » (bas) pour afficher la température de consigne. Chaque fois qu'une touche est appuyée de nouveau, la température de consigne augmente ou diminue selon la touche appuyée. Au bout de trois secondes, l'écran à cristaux liquides affiche automatiquement la température actuelle du spa.

### Jets

Appuyer une fois sur la touche « Jets » pour activer la pompe. La pompe fonctionne à vitesse basse et le générateur d'ozone (le cas échéant) se met en marche. Appuyer une deuxième fois sur la touche et la vitesse élevée de la pompe est déclenchée. Appuyer de nouveau sur la touche « Jets » pour désactiver la pompe.

La pompe à vitesse basse et le générateur d'ozone (le cas échéant) s'arrêtent au bout de 2 heures. La vitesse élevée de la pompe se coupe au bout de 15 minutes. Lorsque le dispositif de chauffage est activé, la pompe et le générateur d'ozone (le cas échéant) sont automatiquement activés. Une fois activés, aucun des deux ne peut être coupé par la touche de fonction, mais la vitesse élevée de la pompe peut être démarrée.

## Éclairage

Appuyer une fois sur la touche « Light » pour allumer la lumière. Appuyer de nouveau dessus pour l'éteindre. La lumière se coupe automatiquement après 4 heures de fonctionnement.

## Cycles de filtration pré-réglés

Le FREE15 se filtre automatiquement deux fois par jour. Le premier cycle de filtration commence 1 minute après l'activation du FREE15. Le second cycle de filtration commence 12 heures après le début du premier cycle de filtration. La durée de filtration est programmable sur le panneau supérieur sur 2, 4, 6 ou 12 heures. La durée par défaut est de 2 heures. Pour programmer, appuyer sur « Up » (haut) « Down » (bas) puis « Jets » Appuyer sur « Up » (haut) ou « Down » (bas) pour sélectionner la durée, puis appuyer sur « Jets » pour quitter. La vitesse basse de la pompe et le générateur d'ozone (le cas échéant) fonctionnent en continu pendant l'opération de filtration.

## Protection contre le gel

Si le capteur de limite haute détecte 4 °C au niveau du dispositif de chauffage, la vitesse basse de la pompe s'active automatiquement pour assurer une protection antigel. La pompe reste allumée jusqu'à ce que le capteur détecte 7 °C au niveau du dispositif de chauffage. La protection antigel est activée indépendamment de l'état du spa. Dans les climats plus froids, un capteur de gel optionnel peut être ajouté pour protéger contre le gel. Demander plus de détails au commerçant.

## Messages de diagnostic

### Surchauffe (le spa est désactivé)

**NE PAS ENTRER DANS L'EAU.** Si l'eau du spa a atteint 45 °C, retirer le couvercle du spa pour refroidir l'eau. Une surchauffe peut se produire si le cycle de filtration est réglé sur une trop longue durée. À 43 °C, le spa doit se réinitialiser tout seul. Si le capteur de limite haute détecte 48 °C au niveau du dispositif de chauffage, le spa s'arrête. Lorsque le dispositif de chauffage refroidit jusqu'à 43 °C, appuyer sur un bouton pour réinitialiser le spa. Si le spa ne se réinitialise pas, mettre le spa hors tension et appeler le commerçant ou l'entreprise de services.

### Débit

Un manocontact ne fonctionne pas. Appeler le commerçant ou l'entreprise de services.

### Capteur (le spa est désactivé)

Le capteur de limite haute ou le capteur de température de l'eau ne fonctionne pas. Appeler le commerçant ou l'entreprise de services.



### **Avertissement ! Risque de choc électrique ! Pas de pièce réparable par l'utilisateur**

Ne pas essayer de réparer cette commande. Contacter le commerçant ou l'entreprise de services pour de l'assistance. Suivre toutes les instructions de connexion d'alimentation du manuel du propriétaire. L'installation doit être effectuée par un électricien agréé et toutes les connexions de mise à la terre doivent être correctement installées.

## Liste de référence rapide de pièces

Prière de vérifier le numéro de modèle, le numéro de série et la date de production. Cette liste de pièces est donnée à titre de guide pour les spas produits à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2004.

Lors de la commande de pièces, contacter le commerçant ou les produits Freeflow à : +1(888) 961-7727

	<u>CLX</u>	<u>LEGEND</u>	<u>RLX</u>	<u>TLX</u>
FILTRE	FF2400B	FF2500	FF2399B	FF2399B
ÉCLAIRAGE	FF2091	FF2091	FF2091	FF2091
ÉCLAIRAGE MULTICOLORE				
À DEL	FFLSL9-1	FFLSL9-1	FFLSL9-1	FFLSL9-1
MARCHES*	FFSTEP04	FFSTEP04	FFSTEP03	FFSTEP03
<b>EURO OZONATOR</b>	<b>FF52965</b>	<b>FF52965</b>	<b>FF52965</b>	<b>FF52965</b>

\* CES MARCHES DOIVENT ÊTRE DÉSIGNÉES PAR UNE COULEUR - Sahara (SAHARA), Granit (GRANITE), Cendre (ASH), Pacifique (PACIFIC), Pré (MEADOW)

# Fonctionnement

## ROBINET D'AIR

Un robinet d'air est présent à côté de la commande numérique du dessus, (les spas équipés d'une installation d'hydromassage ont deux robinets d'air. (Le robinet d'air supplémentaire est pour le dispositif d'hydromassage des modèles TLX et Legend) Le robinet d'air permet de réguler la quantité d'air mélangé à l'eau lorsque les jets fonctionnent. Tourner le robinet d'air sur « Max » pour obtenir la pression des jets et l'effet thérapeutique maximum. Tourner le robinet d'air sur « Min » coupe l'air et laisse les jets fonctionner avec de l'eau uniquement. Tourner les robinets d'air sur « Min » lorsque le spa ne sert pas. Ceci empêche l'air froid d'entrer dans le spa et garde les frais de chauffage à un minimum.

## JETS D'HYDROTHERAPIE

Les jets d'hydrothérapie sont encastrés et ils se trouvent dans la paroi du spa. Tourner la face du jet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour activer les jets, dans le sens des aiguilles d'une montre pour les désactiver. Tous les jets ne présentent pas de face rotative pour activer et désactiver les jets. Désactiver ou activer un jet augmente ou diminue les effets des jets qui ne sont pas dans la position fermée.

## ÉCLAIRAGE MULTICOLORE À DEL (s'il y a lieu)

Si le spa est installé avec un éclairage multicolore à DEL, tourner fermement et rapidement le commutateur d'éclairage change l'effet de couleur de l'éclairage en fonction du programme désiré.

## OZONATORS (s'il y a lieu)

Si le spa est installé avec un ozonator en usine, le spa filtre automatiquement l'eau aux moments prérequis. L'ozonator et les produits chimiques collaborent pour éliminer les bactéries. Un ozonator ne peut pas complètement éliminer le besoin de chlore. L'ozone tue les bactéries. Un tube relie le compartiment d'ozone au jet d'ozone. Pendant le cycle de filtration, lorsque la pompe à eau est à basse vitesse, le mouvement de l'eau dans le jet d'ozone aspire l'ozone hors du compartiment, le mélange à l'eau et purifie celle-ci en même temps.

## JET D'HYDROMASSAGE (s'il y a lieu)

Le dispositif d'hydromassage (commande spéciale sur les modèles TLX et standard sur les modèles Legend) se trouve sous le niveau de l'eau sur le tableau de commande, dans la paroi. Ce jet est une combinaison de valve et de jet haute capacité et présente un plus grand diamètre que les jets d'hydrothérapie. Comme il y a une pression d'eau importante lorsque le jet fonctionne, couper la pompe ou en réduire la vitesse avant d'essayer de tourner la face du jet. Pendant que la position d'ouverture du jet d'hydromassage est augmentée, il commence à couper tous les jets d'hydrothérapie. Le dispositif d'hydromassage doit être dans la position complètement fermée pour assurer un chauffage précis ou lorsque le spa est inoccupé.

# Instructions de remplissage et de mise en marche

*Les procédures suivantes doivent être suivies à la mise en route initiale et chaque fois que le spa est vidangé pour de l'entretien de routine.*

## REEMPLIR LE SPA D'EAU

1. Retirer tous les débris du spa.
2. Utiliser un tuyau d'arrosage pour remplir le spa d'eau. **REMARQUE : Ne pas utiliser le chauffe-eau de la maison ni d'eau adoucie.**
3. Pendant que le niveau de l'eau monte, vérifier à l'intérieur du compartiment d'équipement qu'il n'y a pas de fuite d'eau. Il peut être nécessaire de serrer des raccords-unions et/ou des raccords qui auraient pu se desserrer pendant le transport. Inutile d'appeler pour demander du service, c'est facile à faire soi-même. Si de l'assistance s'avère nécessaire, le commerçant ou l'entreprise de services peut facturer des frais modérés.
4. Garder en permanence le niveau de l'eau à la marque de niveau en relief, à la jonction de la surface lisse et de la surface rugueuse à l'intérieur du spa. Tous les jets doivent être immergés.

## MISE SOUS TENSION

Revoir les procédures suivantes et les informations de mise sous tension avant d'appliquer une tension (230 Vca 16A 50Hz) au circuit électrique :

### ÉTAPE I

1. Vérifier la tension sur le panneau d'alimentation principal pour s'assurer de disposer de la bonne tension pour le circuit électrique. S'assurer aussi que la tension est à + ou - 10% de la tension moyenne. Cet appareil doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel à courant nominal de déclenchement inférieur à 30 mA.
2. Faire un essai et réinitialiser le disjoncteur de fuite à la terre. S'il ne fonctionne pas correctement, ne pas appliquer de tension au circuit électrique avant que le problème n'ait été corrigé.
3. Remplir le spa jusqu'à son bon niveau de fonctionnement. S'assurer d'ouvrir tous les robinets avant de remplir pour laisser s'échapper autant d'air que possible de la plomberie et du circuit électrique pendant la procédure de remplissage.

### ÉTAPE II

Appliquer une tension en activant le disjoncteur de fuite à la terre dédié. Le spa a été spécifiquement conçu de manière à ce qu'en appliquant simplement une tension, il chauffe automatiquement à la température par défaut d'usine de 37 °C (100 °F).

1. Appuyer sur la touche « Jets » sur le tableau de commande du dessus pour activer le spa. Tourner les vannes de commande d'air sur « Max » et observer l'action accrue du jet.

**REMARQUE : Laisser la pompe tourner à vitesse élevée pendant 10 minutes. Cela permet de purger l'air des conduites d'eau.**

2. Pendant que la pompe tourne, rechercher les fuites d'eau au niveau du robinet de vidange, des raccords-unions ou des raccords dans le compartiment de l'équipement. Si l'eau fuit d'un de ces domaines, il est inutile d'appeler pour demander du service. Il suffit de resserrer les raccords. Si de l'assistance s'avère nécessaire, le commerçant ou l'entreprise de services peut facturer des frais modérés.
3. Après avoir vérifié que le spa ne fuit pas, il est temps de régler les températures préférées et de couper la pompe haute vitesse.

# Ajout de produits chimiques à la mise en marche

Il faut disposer d'une quantité suffisante de produits chimiques à portée de main pour le spa. Se familiariser avec les types et quantités nécessaires de produits chimiques pour maintenir l'eau propre et à des niveaux sains. Le commerçant doit stocker les produits chimiques nécessaires et est une bonne source d'informations sur les produits chimiques, les procédures et les conditions d'essai dans la région.

**REMARQUE : Nous n'insisterons jamais assez sur l'importance de l'équilibre chimique dans le spa.**

## ENTRETIEN DE L'EAU

Il peut être nécessaire de remplacer l'eau du spa tous les 3 à 6 mois. La fréquence dépend d'un certain nombre de variables y compris la fréquence d'emploi, le nombre d'utilisateurs, l'attention accordée à la maintenance de la qualité de l'eau, la présence d'un générateur d'ozone, etc. Il est temps de changer l'eau si la formation de mousse ne peut pas être contrôlée ou l'eau ne paraît pas normale, même si les mesures essentielles d'équilibre de l'eau restent dans les plages normales.



**ATTENTION : Ne jamais stocker de produits chimiques à l'intérieur du compartiment d'équipement du spa !**

## ÉQUILIBRE DU PH

Le PH est une mesure de l'acidité de l'eau. Sur une échelle de 0 à 14, 7,6 est le point idéal d'équilibre. Une mesure en dessous de 7,2 indique que l'eau est plus acide. Cet état de l'eau entraîne la corrosion des composants métalliques de l'équipement. Une mesure au-dessus de 7,8 indique que l'eau est plus alcaline. Cet état de l'eau cause des dépôts de calcaire et de tartre sur l'équipement et le spa. Ces deux conditions sont préjudiciables et causent des dommages.

**REMARQUE : Les dépôts de calcaire peuvent aussi causer une restriction du passage d'air au travers des jets. L'utilisation régulière d'un produit antitartre et détachant réduit considérablement le risque de cette occurrence.**

## CHLORE

Des granulés de chlore doivent être utilisés pour retirer les bactéries et d'autres matières organiques de l'eau. Une quantité insuffisante de chlore rend l'eau verte et malsaine. Une quantité excessive de chlore donne une odeur âcre à l'eau, irrite les yeux et la peau et peut endommager le tube du dispositif de chauffage sur le bloc d'alimentation.

**REMARQUE : Un pH incorrect détruit les joints de la pompe et les éléments chauffants. Les composants endommagés par un équilibre incorrect de pH ou par toute autre chimie incorrecte ne sont pas couverts par la garantie.**

**Freeflow Spas décourage fortement l'utilisation de produits chimiques qui contiennent de l'eau oxygénée. L'eau oxygénée rendra les diffuseurs et corps des dispositifs d'éclairage (utilisés sur tous les spas) cassants et fissurés.**

**\*Lire toutes les étiquettes des containers de produits chimiques – Ne pas utiliser de produits dont l'étiquette ne mentionne pas l'emploi dans des spas ou avec des ozonateurs.**

# Nettoyage ou hivernage

Tous les trois à six mois, selon la condition de l'eau, il peut être nécessaire de renouveler l'eau.



## **ATTENTION : LIRE CECI AVANT DE VIDER LE SPA**

*Pour empêcher d'endommager les composants du spa, mettre le spa hors tension au niveau du disjoncteur avant de vidanger le spa. Ne pas remettre sous tension avant d'avoir rempli d'eau le spa.*

*Il faut observer certaines précautions lors de la vidange du spa. S'il fait extrêmement froid et que le spa est en extérieur, le gel peut survenir dans la plomberie ou dans l'équipement. D'un autre côté, s'il fait très chaud, ne pas laisser la surface du spa exposée à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.*

## **VIDANGE DU SPA**

- **Déclencher tous les disjoncteurs de fuite à la terre du sous-panneau, du panneau électrique principal ou débrancher le spa.**
- **Retirer** la porte d'accès au compartiment d'équipement.
- **Identifier** l'extrémité de l'embout de raccord du tuyau d'évacuation et tourner le robinet-vanne du raccord du tuyau en position fermée.
- **Dévisser** et retirer le bouchon de vidange.
- **Fixer** le tuyau de vidange à un tuyau d'arrosage et le diriger sur une zone de vidange appropriée, en gardant le tuyau sous le niveau de l'eau. Ouvrir le robinet-vanne du raccord de tuyau pour commencer la vidange.
- **Après** avoir vidé le spa, nettoyer la cuve et la cartouche du filtre. Voir « **Entretien du spa** » et **Entretien de la surface**.
- **Après** le nettoyage, retirer le tuyau d'arrosage, fermer l'opercule au niveau de l'embout de raccord du tuyau, remettre en place le bouchon de vidange et remettre le tuyau de vidange dans le compartiment de l'équipement.
- **Suivre** les « Instructions de démarrage » pour remplir le spa.

Avant de vidanger, l'alimentation doit être coupée au niveau du disjoncteur de fuite à la terre. Dans le compartiment de l'équipement, identifier l'embout de raccord de tuyau de vidange. Fixer un tuyau d'arrosage au raccord de tuyau, s'assurer que le bec de sortie du tuyau d'arrosage se vidange à l'écart du spa vers une zone de vidange sûre précédemment sélectionnée et ouvrir la manette de fermeture au niveau de l'embout de raccord de tuyau du spa. L'eau commence à s'écouler. L'eau du spa peut aussi être siphonnée. Le robinet de vidange ne peut pas retirer toute l'eau. Il peut être nécessaire de retirer une petite quantité d'eau à la main, à l'aide d'une serviette ou d'un récipient en plastique.

Avant de remettre le spa pendant l'hiver, il faut aussi utiliser un aspirateur de liquides pour vidanger les conduites d'eau et s'assurer qu'elles sont dépourvues d'eau. L'eau stagnante dans les conduites peut geler et endommager les conduites et les jets. Pour vidanger les conduites, placer l'aspirateur de liquides sur chaque face du jet pendant 10 à 15 secondes. Sur le jet d'hydromassage, le tourner en position ouverte et aspirer pendant 10 à 15 secondes. Retirer la cartouche de filtre et répéter la procédure. En outre, laisser l'eau s'écouler du tube de dispositif chauffant en desserrant les écrous fendus noirs de chaque côté du tube du dispositif de chauffage. Ne pas oublier de resserrer les écrous fendus après avoir terminé. Utiliser l'aspirateur de liquides pour aspirer toute l'eau qui peut s'être écoulée sur le sol du spa.

**Remarque : Les dommages causés par un hivernage incorrect ne seront pas couverts par la garantie. Nous recommandons de contacter un professionnel pour faire un bon hivernage.**

## Entretien du spa

### ENTRETIEN DE LA CARTOUCHE DE FILTRE

Les spas Freeflow utilisent une cartouche vissable facile à retirer. Après avoir retiré la cartouche de filtre, s'assurer qu'aucun objet ne tombe dans la cavité du filtre. Ils peuvent causer des obstructions au mouvement de l'eau.

Toutes les deux semaines, la cartouche de filtre doit être nettoyée pour retirer les objets et les particules qui se sont logés dans les plis de la cartouche. En utilisant la pression d'eau de la maison et le tuyau de jardinage avec un gicleur sous pression, expulser l'eau de l'intérieur vers l'extérieur, en expulsant toutes les particules piégées. Si la cartouche est trop sale pour être nettoyée de la manière décrite ci-dessus, contacter le commerçant Freeflow pour une cartouche de rechange.

**REMARQUE : Ne jamais utiliser le spa sans cartouche de filtre !!!**

**REMARQUE : Les cartouches de filtre doivent être remplacées tous les six mois. Une qualité de filtre compromise peut griller la pompe du spa : celle-ci ne sera alors pas couverte par la garantie.**

### INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET DE DÉPOSE DE CARTOUCHE DE FILTRE

Mettre le spa hors tension puis suivre les instructions ci-dessous :

- **Appuyer** légèrement et tourner le panier-filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller, puis tirer le panier et le siège de la cartouche.
- **Dévisser** soigneusement la cartouche de filtre et la sortir du spa.
- **Rincer** la cartouche à l'aide d'un tuyau d'arrosage. Tourner et séparer les plis du filtre tout en pulvérisant de l'eau pour retirer toute la saleté et tous les débris possibles. Laisser le filtre sécher et rechercher les dépôts de calcaire (tartre) ou un film d'huile. Si de tels dépôts sont identifiés, nettoyer en profondeur la cartouche de filtre avec une solution de « nettoyant de filtre de spa » pour décomposer et retirer les huiles et dépôts indésirables. (Pour une plus grande durabilité du filtre, le laisser tremper régulièrement.)



***ATTENTION : Toujours porter une protection oculaire appropriée lors de l'utilisation de produits chimiques ou d'eau haute pression. Lire les instructions sur les produits de nettoyage et suivre les instructions applicables de sécurité et de mise en garde marquées sur l'étiquette.***

- **Remettre en place** la cartouche de filtre, puis remettre le panier et le siège de cartouche, insérer et tourner, dans le sens des aiguilles d'une montre, en position. Puis, remettre le spa sous tension.



**ATTENTION : Ne jamais frotter la cartouche de filtre en mailles de polyester avec une brosse, car cela causera l'usure du filet de polyester et sa destruction. Ne jamais laisser la pompe du spa tourner ni compléter un cycle de filtration sans cartouche de filtre dans le compartiment de l'écumeur. Utiliser le spa sans cartouche de filtre est une invite à l'entrée des débris dans la plomberie du spa et annulera la garantie.**

## ENTRETIEN DE LA SURFACE

Ne pas utiliser de solvants ou de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer le spa. Consulter le commerçant Freeflow pour les bons nettoyeurs. Généralement, un détergent modéré et de l'eau suffisent à résoudre les problèmes de nettoyage.



**ATTENTION : Ne jamais arroser l'armoire électrique avec un tuyau d'arrosage car cela pourrait provoquer un court-circuit dans l'équipement électrique du spa.**

## ENTRETIEN DU COUVERCLE

Garder en permanence le couvercle dépourvu de saleté. Nettoyer la surface avec un nettoyeur de couvercle ou une eau savonneuse douce et chaude. Ne pas utiliser de produits à base de silicone, car ils dessècheraient et éventuellement fissureraient le vinyle.

**REMARQUE : Ne jamais se tenir sur le couvercle. Le couvercle doit être retiré lors de l'ajout de produits chimiques dans le spa. Ceci étend la vie du couvercle. Les gaz des produits chimiques brûlés seront piégés sous le couvercle s'il n'est pas retiré. Ces gaz finiront par attaquer la protection des inserts en mousse. Éventuellement, les inserts de mousse absorberont l'humidité du spa et deviendront très lourds. Ceci ne sera pas couvert par la garantie.**

## INSTALLATION DE DIFFUSEUR DE LUMIÈRE COLORÉ DE SPA

- Les diffuseurs **colorés**, rouges et bleus, sont fournis avec l'éclairage du spa. Les diffuseurs colorés se fixent facilement sur les diffuseurs transparents permanents de l'éclairage et ils s'en retirent également facilement.

## REMPACEMENT DE L'AMPOULE D'ÉCLAIRAGE DU SPA

- **Mettre** le spa hors tension.
- **Retirer** la porte d'accès au compartiment d'équipement.
- **Identifier** l'arrière de l'éclairage du spa.
- **Pour retirer** l'ampoule, tourner le boîtier en sens inverse des aiguilles d'une montre et retirer l'ampoule de sa douille. (**Ampoule de rechange, n° réf FF21091 ou éclairage multicolore à DEL n° réf FFLSL9-1**)
- **Remettre** l'ampoule **en place** en inversant la procédure ci-dessus.



## LA POMPE NE FONCTIONNE PAS, MAIS L'ÉCLAIRAGE FONCTIONNE

Appuyer sur le bouton « JETS »:

La pompe fonctionne mais aucune eau n'atteint les jets. La pompe ne peut pas être amorcée correctement. Ceci peut arriver après la vidange et le remplissage du spa. Appuyer plusieurs fois sur le bouton « JETS », en ne laissant jamais le moteur tourner pendant plus de 5 à 10 secondes d'affilée.

## MAUVAIS FONCTIONNEMENT DES JETS

1. Appuyer sur le bouton « JETS » pour s'assurer que la pompe est activée.
2. Tourner la commande d'air sur la position « max ».
3. S'assurer que le niveau d'eau est sur le trait texturé.
4. Inspecter la propreté du filtre. Le nettoyer, le cas échéant.
5. S'assurer que tous les jets sont en position ouverte.

## L'EAU EST TROP CHAUDE

1. Vérifier la température désirée sur la commande du dessus
2. Regarder s'il y a un message de diagnostic (voir le manuel du système de contrôle pour plus de détails).

OH – Surchauffe [Overheat] (le spa est désactivé) NE PAS ENTRER DANS L'EAU.

Si l'eau du spa est surchauffée, retirer le couvercle pour faciliter le refroidissement. La surchauffe peut se produire si le cycle de filtration est trop long. Le système de contrôle du spa doit se réinitialiser lorsque la température de l'eau chute en dessous de 43 °C ou 106 °F. Lorsque le spa tombe en dessous de la température de réinitialisation, appuyer sur un bouton sur le dessus pour réinitialiser le système de contrôle. Si le spa ne se réinitialise pas, mettre le spa hors tension et appeler le commerçant ou l'entreprise de services.

FL – Débit [Flow]

Un manocontact ne fonctionne pas. Appeler le commerçant ou l'entreprise de services.

Sn - Capteur [Sensor] (le spa est désactivé)

Le capteur de limite haute ou le capteur de température d'eau ne fonctionne pas. Appeler le commerçant ou l'entreprise de services.

Le commerçant Freeflow autorisé est un centre de réparation habilité. Si la vérification des étapes ci-dessus ne permet pas de résoudre le problème, appeler le commerçant pour qu'il organise le dépannage du produit.